


Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten, oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder des Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben.

Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

OMIDA® Rubiderm-N, homöopathische Salbe

Homöopathisches Arzneimittel

Wann wird OMIDA® Rubiderm-N, homöopathische Salbe angewendet?

Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild kann OMIDA® Rubiderm-N, homöopathische Salbe bei:

- trockenen, schuppenden und ekzematösen Hautausschlägen
- Schuppenflechte (Psoriasis), auf ärztliche Verordnung, vor allem zwischen den akuten Schüben angewendet werden.

Was sollte dazu beachtet werden?

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verschrieben hat, fragen Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, ob OMIDA® Rubiderm-N, homöopathische Salbe gleichzeitig angewendet werden darf.

Wann darf OMIDA® Rubiderm-N, homöopathische Salbe nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

OMIDA® Rubiderm-N, homöopathische Salbe darf nicht angewendet werden bei offenen und bakteriell infizierten Wunden oder bei bekannter Allergie auf einen Wirkstoff oder einen Bestandteil der Salbengrundlage.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an andern Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbstgekauft!) einnehmen oder äusserlich anwenden!

Darf OMIDA® Rubiderm-N, homöopathische Salbe während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

OMIDA® Rubiderm-N, homöopathische Salbe darf während der Schwangerschaft und Stillzeit nicht angewendet werden.

Wie verwenden Sie OMIDA® Rubiderm-N, homöopathische Salbe?

Falls vom Arzt bzw. von der Ärztin nicht anders verschrieben zur Langzeittherapie 2 - 3 mal täglich auf die betroffenen Hautpartien dünn auftragen und leicht einmassieren oder Anlegen eines Salbenverbandes, z. B. nachts.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder Ärztin verschriebene Dosierung.

Wenn bei der Behandlung eines Kleinkindes/Kindes die gewünschte Besserung nicht eintritt, ist mit ihm ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen.

Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann OMIDA® Rubiderm-N, homöopathische Salbe haben?

Für die OMIDA® Rubiderm-N, homöopathische Salbe sind bisher bei bestimmungsgemässigem Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet worden.

Wenn Sie dennoch Nebenwirkungen beobachten, informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Bei der Anwendung von homöopathischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie OMIDA® Rubiderm-N, homöopathische Salbe ab und informieren Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP.» bezeichneten Datum verwendet werden.

Das Arzneimittel für Kinder unzugänglich und bei Raumtemperatur (15 – 25 °C) aufbewahren.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in OMIDA® Rubiderm-N, homöopathische Salbe enthalten?

1 g Salbe enthält:

Mahonia aquifolium (Mahonie) TM 100 mg.

Dieses Präparat enthält zusätzliche Hilfsstoffe: Benzylalkohol (Konservierungsmittel), Cetylstearylalkohol, dickflüssiges Paraffin, Octyldodecanol, weisses Vaselin, Wasser.

Zulassungsnummer:

53324 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie OMIDA® Rubiderm-N, homöopathische Salbe? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien ohne ärztliche Verschreibung.

Packungsgrössen: 50 g Tube.


Zulassungsinhaber:

OMIDA AG, 6403 Küssnacht a. R.

Diese Packungsbeilage wurde im März 2009 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.


Information destinée aux patients

Lisez attentivement la notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant le médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par le pharmacien ou le droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications du médecin, du pharmacien ou du droguiste.

Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

OMIDA® Rubiderm-N, pommade homéopathique

Médicament homéopathique

Quand est-ce que OMIDA® Rubiderm-N, pommade homéopathique peut être utilisée?

Selon la conception homéopathique, OMIDA® Rubiderm-N, pommade homéopathique peut être utilisée en cas de:

- d'éruptions sèches, squameuses et eczémateuses
- psoriasis ordonnance médicale, notamment entre les poussées aiguë.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin, pharmacien ou à votre droguiste si OMIDA® Rubiderm-N, pommade homéopathique peut être utilisée simultanément.

Quand OMIDA® Rubiderm-N, pommade homéopathique ne doit-elle pas être utilisée ou seulement avec précaution?

OMIDA® Rubiderm-N, pommade homéopathique ne doit pas être utilisée en cas de plaies ouvertes et infectées, ni en cas d'allergie à la substance active ou à un autre composant de la pommade.

Veuillez informer votre médecin, pharmacien ou droguiste si vous

- souffrez d'une autre maladie,
- êtes allergique,
- prenez déjà d'autres médicaments en usage interne ou externe (même en automédication)!

OMIDA® Rubiderm-N, pommade homéopathique peut-elle être utilisée pendant la grossesse ou l'allaitement?

OMIDA® Rubiderm-N, pommade homéopathique ne doit pas être utilisée pendant la grossesse et l'allaitement.

Comment utiliser OMIDA® Rubiderm-N, pommade homéopathique?

Sauf prescription contraire du médecin: pour le traitement à long terme, appliquer 2 - 3 fois par jour en couche mince sur les régions cutanées lésées puis masser légèrement, ou application d'un cataplasme, p. ex. la nuit.

Veuillez vous conformer au dosage indiqué dans la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin.

Si l'amélioration escomptée de l'enfant en bas âge/de l'enfant ne se produit pas, faites-le examiner par un médecin.

Adressez-vous à votre médecin, pharmacien ou droguiste si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte.

Quels effets secondaires OMIDA® Rubiderm-N, pommade homéopathique peut-elle provoquer?

L'emploi approprié du médicament n'a donné lieu à aucun effet secondaire attesté à ce jour.

Si vous remarquez d'effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

La prise de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez le traitement avec OMIDA® Rubiderm-N, pommade homéopathique et informez votre médecin ou votre pharmacien.

A quoi faut-il encore faire attention?

Le médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP.» sur le récipient.

Conserver le médicament à température ambiante (15 – 25 °C) et hors de portée des enfants.

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient OMIDA® Rubiderm-N, pommade homéopathique?

1 g de pommade contient:

Mahonia aquifolium (mahonie) teinture mère 100 mg.

Le produit contient en outre les substances adjuvante suivantes: alcool de benzyle (agent conservateur), alcool cétooléarylique, paraffine liquide, octyl-dodécanol, vaseline blanche, eau.

Numéro d'autorisation:

53324 (Swissmedic)

Où obtenez-vous OMIDA® Rubiderm-N, pommade homéopathique? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et droguerie sans ordonnance médicale.

Présentation: tube de 50 g.


Titulaire de l'autorisation:

OMIDA AG, 6403 Küssnacht a. R.

Cette notice d'emballage a été contrôlée par l'autorité des médicaments (Swissmedic) en mars 2009.



Seite 2

MOIER
Typo & Litho

Rheinstraße 44 · 76185 Karlsruhe
Fon 0721/952610 · Fax 9526199
info@moier-rl.de · www.moier-rl.de

DHU

Omida®
Rubiderm-N Salbe
50g GI

203 116 41-0

Ident-Nr.

420x148mm / 2-seitig

Format

schwarz

Farben

-

Grundliste

19.08.2009

Neusatz

28.08.2009

1. Korrektur

17.09.2009

2. Korrektur

-

Digitale Freigabe

-

Datenpool

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo perché contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Faccia uso corretto del medicamento o segua le indicazioni del medico, del farmacista o del droghiere, al fine di ottenere il maggior beneficio.

Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

OMIDA® Rubiderm-N, pomata omeopatica

Medicamento omeopatico

Che cos'è OMIDA® Rubiderm-N, pomata omeopatica e quando la si usa?

Secondo la concezione omeopatica OMIDA® Rubiderm-N, pomata omeopatica può essere usata in caso di

- eruzioni cutanee secche, squamanti ed eczematose
- psoriasi, con prescrizione medica, soprattutto tra le fasi acute.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se il suo medico le ha prescritto altri medicinali, chieda al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere se simultaneamente può usare OMIDA® Rubiderm-N, pomata omeopatica.

Quando non si può usare OMIDA® Rubiderm-N, pomata omeopatica e quando la sua somministrazione richiede prudenza?

OMIDA® Rubiderm-N, pomata omeopatica non deve essere usato in caso di applicata su ferite aperte e con infezione batterica oppure in caso di allergia nota ad una sostanza attiva o ad una componente della base della pomata.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere se

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie
- assume altri medicinali o fa uso di medicinali per uso esterno (anche acquistati di propria iniziativa)!

Si può impiegare OMIDA® Rubiderm-N, pomata omeopatica durante la gravidanza o l'allattamento?

OMIDA® Rubiderm-N, pomata omeopatica non può essere usato durante la gravidanza e l'allattamento.

Come usare OMIDA® Rubiderm-N, pomata omeopatica?

Salvo diversa prescrizione medica per una terapia a lungo termine applicare da 2 a 3 volte al giorno un leggero strato sulla parte colpita e massaggiare leggermente oppure applicare un impacco con una benda, per esempio durante la notte.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal medico.

Se in caso di trattamento di un bambino non si ottiene il miglioramento desiderato, lo faccia visitare da un medico.

Se pensa che il medicamento agisca in modo troppo debole o troppo forte, ne parli con il medico, il farmacista o il droghiere.

Quali effetti collaterali può avere OMIDA® Rubiderm-N, pomata omeopatica?

Finora non sono stati osservati effetti collaterali in seguito all'uso corretto OMIDA® Rubiderm-N, pomata omeopatica.

Se osserva effetti collaterali, dovrebbe informare il suo medico, suo farmacista o il suo droghiere.

Con l'assunzione di medicinali omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale). Se l'aggravamento dovesse persistere interrompa il trattamento con OMIDA® Rubiderm-N, pomata omeopatica e informi il suo medico o il suo farmacista.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP.» sulla confezione.

Conservare il medicinale a temperatura ambiente (15 – 25 °C) e lontano dalla portata dei bambini.

Per ulteriori informazioni si rivolga al medico, al farmacista o al droghiere.

Che cosa contiene OMIDA® Rubiderm-N, pomata omeopatica?

1 g di pomata contiene :

Mahonia aquifolium (maonia) tintura di base 100 mg.

Questo preparato contiene inoltre gli eccipienti: alcol benzilico (mezzo protettivo/cera), alcol cetil-stearile, paraffina densa, octil dodecanolo, vaselina bianca, acqua.

Numero dell'omologazione:

53324 (Swissmedic)

Dove è ottenibile OMIDA® Rubiderm-N, pomata omeopatica? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e drogheria senza prescrizione medica.

Confezioni: tubo da 50 g.



OMIDA

Titolare dell'omologazione:

OMIDA AG, 6403 Küssnacht a. R.

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel marzo 2009 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).